



FUNDAÇÃO DE SERRALVES

Rua de Serralves, 977/999 4100 Porto
 Instituição de Utilidade Pública - Decreto-Lei Nº 240-A/89 de 27 de Julho
 Contribuinte n.º 502266643

RELATÓRIO DA GESTÃO E CONTAS DO EXERCÍCIO DE 1990

A Fundação de Serralves iniciou a sua actividade em Agosto de 1989, logo após a sua instituição, correspondendo assim o ano de 1990 ao seu primeiro exercício completo de actividade. Não obstante, e em obediência ao art. 4º dos seus estatutos, a Fundação, no âmbito de cada um dos seus serviços especializados, desenvolveu as acções que seguidamente se discriminam.

No âmbito ainda dos objectivos definido na disposição estatutária acima referida, o Conselho de Administração da Fundação deu início aos estudos preliminares e aos contactos para o desenvolvimento do projecto de construção do museu. Em cumprimento do disposto do nº 31º dos Estatutos, publicam-se também as contas anuais (Balanço e Demonstração de Resultados) e o respectivo Parecer do Conselho Fiscal.

I. ACTIVIDADES

1. SERVIÇO DE MUSEOLOGIA

O património da Fundação foi enriquecido com a aquisição de 120 obras de arte, no valor de Esc. 29.083.938\$00 que acrescem assim às que haviam sido recebidas por doação e em regime de depósito temporário de longa duração.

O Serviço de Museologia procedeu à fichagem de todas as obras de arte, quer próprias quer em regime de depósito, as quais foram posteriormente objecto de fichagem informática, permitindo assim fácil consulta e listagem para diversas finalidades.

Conforme estabelece o artº 30 dos Estatutos, todas estas obras se encontram inventariadas e inseridas no Balanço que junto se publica.

2. SERVIÇO DE EXPOSIÇÕES

Março/Abril

- Os Mirós de Miró - pintura, desenho, gravura grafite do pintor Joan Miró
- Hannah Höch - colagens e fotografagens

Mai/Junho

- António Areal / Primeira Retrospectiva - pintura, desenhos, objectos
- As Cores do Corpo - reprodução fotográfica de lâminas histológicas

Junho e Setembro

- Gilberto Zorio - esculturas recentes
- "Je est un autre" de Rimbault - auto-retratos
- Homenagem a Vincent Van Gogh - Exposição de 12 cartazes de autores contemporâneos.

Setembro/Dezembro

FOTOPORTO / BIENAL DE FOTOGRAFIA

- The Birmingham Centennial Photographic Collection
- Mimmo Jodice - Fotografias de Arquitectura / Arqto. Álvaro Siza Vieira
- Christer Strömholm - Fotografias 1930-1990
- John Phillips - Les derniers jours de Saint-Exupéry
- Sena da Silva - Uma retrospectiva
- Paulo Nazolino - 1989-1990
- Un Regard Sur La Photographie Soviétique Contemporaine
- Nicholas Nixon - Pictures of People (1977-1988)
- Neal Slavin - Portugal 1968

Novembro/Janeiro

- Costa Pinheiro - Os Reis de Portugal - pintura
- 5 + 1 Pintores de Moscovo

3. SERVIÇO DE ANIMAÇÃO CULTURAL

Março/Abril

- Miró e Mallorca (Vídeo) - Fundação Pilar e Joan Miró
- Hannah Höch(Vídeo) - Goethe Institut/Instituto Alemão do Porto
- Photomonteur (Vídeo) - John Heartfield - British Film Institut
- Hannah Höch e o Dadaísmo Alemão (Palestra) - Fernando Pernes
- O Surrealismo e Nós. (Mesa-Redonda) - Participantes: Cruzeiro Seixas, Fernando Pernes, Maria da Fátima Marinho, Natália Correia, Rui Mário Gonçalves.
- Duo Iler (Concerto) - Olavo Barros e Paulo Vaz de Carvalho
- Oficina Musical (Concerto) - Direcção de Álvaro Salazar
- Bonecas de Santo Aleixo (Teatro) - Grupo do Centro Dramático de Évora.

Mai/Junho

- Colóquio "As Cores do Corpo" (7 sessões)
- Participantes: Nuno Grande, Paulo Cunha e Silva, Fernando Pernes, Maria Ângela de Sousa, Armando Moreno, Olga Vasconcelos, Alcino Soutinho, Pinto da Costa, Daniel Serrão, António Marques, Paula Botelho Gomes, Fernanda Gonçalves, Jorge Calado, Alberto Martins, Júlio Machado Vaz, Mário Cláudio, Eugénia Vasques, Oliveira Torres, Norma Tasca, João Lopes, António Costa, Eurico Figueiredo, Sobral Leal, Alberto Carneiro, Rui Henriques Coimbra, Jorge Bento, António Pinto Ribeiro, Jorge Crespo, Mário Cesari.
- Instalação como Metáfora (Conferência) - António Muntadas
- Workshop - Curso de televisão e vídeo-arte realizado por John Wyver (2 dias)
- Jazz Banda "Köliner Saxophon Mafia"
- Recital de Piano a Quatro Mãos - Jorga Moyano e Álvaro Teixeira Lopes
- Erik Satie, Como Toda a Gente - Música e Textos de Erik Satie - Espectáculo imaginado e interpretado por Constança Capdeville e Manuel Cintra
- Duo de Dança e Mimica - Adam Darius e Kazimir Kolesnik - Temas, texto e coreografia de Adam Darius

Julho/Agosto/Setembro

- Se as Imagens Aprendessem a Voar (Vídeo)- Tendências Artísticas na Animação por Computador - 2 sessões
- Novo Vídeo Europeu - 41 sessões
- Recital de Canto acompanhado por Quarteto de Cordas - Isabel Mallaguerra, Carlos Fontes, José Tavares, José Luis Duarte, Isabel Dalerue
- Recital de Guitarra - José da Pina

Setembro/Dezembro

- Moving Pictures - Films by Photographers (Cinema) - 14 sessões (American Federation of Arts)
- In Our Time/Films by Magnum Photographers (Cinema) - 9 sessões (American Federation of Arts)

- Conversa com Charles-Henry Favrod, John Phillips e Sena da Silva
- Le Magazine Oyo (Conferência) - Jorge Guerra
- Conversa com Mimmo Jodice e Álvaro Siza Vieira
- Assigning the Truth: Documentary Photography and the context of the Commission (Conferência) - Trudy Winer Slack
- O Museu Ideal (Conferência) - Jorge Calado
- Portugal. The Work After (Conferência) - Neal Slavin
- Rien que la Chose Exorbitée... L'Object et le Regard Photographiques (Conferência) - Régis Durand
- Palestra: incluídas V Jornadas Internacionais da Oficina Musical: -Mário de Sá Carneiro e a Estética Futurista - Fernando Guimarães
- Quarteto de Saxofones - José Nogueira, José Menezes, Edgar Caramelo, José Francisco
- Concerto de Violoncelo e Piano - Jed Barahal e Madalena Soveral - Realizado na Igreja de S. Francisco, com o patrocínio do Palouco da Animação da Cidade da Câmara Municipal do Porto.
- Concerto de Violoncelo e Piano - Markus Van Aken e Cécile Pomorski
- Concerto de Cravo - Ana Braga e Pilar Tomás
- Três por Quatro (Jazz) e Oficina Musical
- Leitura de Poemas Traduzidos Colectivamente - Yves Bonnefoy e Emmanuel Hocquard Colaboração com a Fundação Casa de Mateus

4. SERVIÇO EDUCATIVO

Janeiro/Dezembro

Ao longo do ano promoveram-se visitas guiadas em grupo para o público em geral e para instituições escolares nas quais participaram um total de 6 370 pessoas.

Setembro

- Seminário: A Presente e a Futura Função do Museu - Peter Noelle - Organização do Serviço Educativo Pedagógico da Fundação de Serralves e do Instituto Alemão do Porto (Goethe Institut)

5. CENTRO DE DOCUMENTAÇÃO

Janeiro/Dezembro

Biblioteca: Foram adquiridas 33 obras, no valor de Esc. 414 063\$00 cuja fichagem e possibilidade de acesso a investigadores estão em organização.

Novembro

- Colóquio Internacional "O Museu: Novo Destino da Arte Contemporânea" - 3 dias - Colaboração do Centro Georges Pompidou (M.N.A.M. Paris) e do Colégio Internacional de Filosofia de Paris.
- Participantes: Eduardo Lourenço, Jean-Louis Déotte, Catherine David, Remo Guidini, Michel Deguy, Nathalie Ergino, Raquel Henriques da Silva, Simón Marchán Fiz, José-Augusto França, Elisabeth Caillet, Danièle Giraudy, Chan Screven, Rui Mário Gonçalves, Eduardo Paz Barroso, Maria de Corral, Chris Dercon, José Luis Porfino, Henri Gaudin, Bons Podrecca, Italo Rota, Peter Wilson, Rafael Moneo, Daniel Giralt Miracle, José Sommer Ribeiro, Hans Hollein, Josep Maria Montaner, Álvaro Siza Vieira.

6. SERVIÇOS DE ANIMAÇÃO E EDUCAÇÃO DA DIRECÇÃO DO PARQUE

Janeiro a Dezembro

- Clubes da Natureza - Destinatários: alunos dos 5 aos 12 anos (52 sessões)
- Cursos: "Arte e Natureza" (34 sessões) - Destinatários: crianças 6/12 anos
- Pintura de Azulejo (4 sessões com 27 participantes) - Destinatários: adultos
- Visitas guiadas ao Parque em que participaram alunos de 42 escolas, e sócios de 22 Centros Sociais, Culturais e Recreativos
- Iniciou-se a organização de uma Biblioteca especializada na temática de Parques e Jardins, com obras adquiridas e recebidas por doação, cuja fichagem e possibilidade de acesso a interessados está em preparação.

Março

- Comemoração do Dia da Árvore - A história e o segredo das árvores - Participantes: 2000 alunos de 21 escolas primárias e preparatórias

Março/Setembro

- Exposição: "Serralves - Um Percurso" - Documentos sobre a História da Casa e do Parque

Mai

- Teatro-Grupo de Teatro Arte e Imagem

Mai/Setembro

- Construção e exposição de Espantalhos - Destinatários: escolas infantis, primárias e preparatórias

Outubro/Dezembro

- Exposição: Arte e Natureza - Trabalhos de Maria Manuel Carneira (quadros de folhas e flores secas)

II. ESTATÍSTICA DE VISITANTES

POR ANOS

ANO	COM EXPOSIÇÃO		SEM EXPOSIÇÃO		TOTAL
	Dias	Visitantes	Dias	Visitantes	
1989	202	35 983	112	6 766	42 749
1989	238	57 368	74	4 670	62 038
1990	223	62 334	89	7 163	69 497

POR EXPOSIÇÕES REALIZADAS EM 1990

Os Mirós de Miró / Hannah Höch	22 694
António Areal / As cores do Corpo	7 020
Gilberto Zorio/"Je est un autre" / Homenagem Van Gogh	11 343
Fotoporto 90	11 817
Costa Pinheiro / 5 + 1 Pintores de Moscovo	2 537

III. CONTAS

1. DEMONSTRAÇÃO DOS RESULTADOS

	EXERCÍCIOS	
	1990	1989
CUSTOS E PERDAS		
Custos de matérias consumidas	1 556 490	1 137 256
Fornecedores e serviços externos	184 793 493	89 576 841
Custos com o pessoal:		
Remun. Órgãos Gestão e Fiscaliz.	0	0
Remun. do Pessoal	45 013 398	
Encargos sociais e c/ custos	10 425 505	
Amortizações - imob. corp. e incorp.		17 864 819
Impostos	68 508	525 739
Outros custos operacionais	272 200	182 576
Custos e perdas financeiras		
Juros e custos similares		28 707
Custos e perdas extraordinárias		146 444 559
		2 341 066
		146 785 625
Resultado Líquido do Exercício	6 599 871	58 784 071
	267 646 410	207 569 696
PROVEITOS E GANHOS		
Vendas e prestações de serviços		11 230 619
Trabalhos para a própria Fundação		7 901 279
Proveitos suplementares	17 176 143	3 614 154
Subsídios às actividades	149 222 141	153 651 929
		157 266 083
		166 654 390
Rend. de títulos negociav. e de outras aplic. financeiras		81 995 728
		38 155 256
Proveitos e ganhos extraordinários		267 525 910
		204 809 648
		120 500
		2 760 050
		267 646 410
		207 569 696
RESUMO:		
RESULTADOS OPERACIONAIS	(74 468 230)	20 238 538
RESULTADOS FINANCEIROS	81 995 728	38 126 549
RESULTADOS CORRENTES	6 585 901	58 365 087
RESULTADOS ANTES DE IMPOSTOS	6 599 871	58 784 071
RESULTADO LÍQUIDO DO EXERCÍCIO	6 599 871	58 784 071

2. BALANÇOS

	EXERCÍCIOS				EXERCÍCIOS	
	1990		1989		1990	1989
	Venda a dinheiro	Amortizações	Activo Líquido	Activo Líquido		
ACTIVO						
Imobilizado:						
Imobiliz. incorpóreas						
Despesas de instalação	3 995 310	2 938 912	1 058 398	0		
Imobiliz. Corpóreas						
Terrenos	132 500 000	100 837 186	132 500 000	132 500 000		
Edifícios e o/ construções	397 500 000	3 909 416	397 500 000	397 500 000		
Equipamento básico	100 837 186	11 124 558	0	0		
Equipamento de transporte	3 909 416	0	0	0		
Equipamento administrativo	11 124 558	0	0	0		
Obras de arte	119 123 937	0	119 123 937	0		
Obras de arte depositadas	286 612 500	0	286 612 500	0		
	1 051 607 597	115 871 160	935 738 437	530 000 000		
Investimentos financeiros						
Títulos + outras aplicações	557 491 137		557 491 137	575 397 154		
Circulante:						
Dívidas de ter. - curto prazo						
Cientes c/c	6 030 915		6 030 915	7 000		
Estado e o/ entes públicos	6 936 706		6 936 706	31 780		
Outros devedores	556 128		556 128	70 072		
	13 523 749		13 523 749	108 852		
Depósitos bancários e caixa						
Depósitos bancários	6 016 353		6 016 353	3 720 290		
Caixa	708 298		708 298	2 689 759		
	6 724 651		6 724 651	6 410 049		
Acréscimos e diferimentos						
Acréscimos de proveitos	37 522 654		37 522 654	27 659 758		
Custos diferidos	9 148 527		9 148 527	0		
	46 669 181		46 669 181	27 659 758		
Total de amortizações		118 810 072				
TOTAL DO ACTIVO	1 680 011 625		1 561 201 553	1 139 575 813		
PATRIM. LÍQUIDO E PASSIVO						
Património líquido					1 079 600 000	1 069 600 000
Dotações de Fundadores						
Reservas livres						
Reserva da aquisição de obras de arte					29 392 035	0
Reserva p/ aplicações financeiras					29 392 035	0
Reservas especiais						
Doações (obras arte)					90 040 000	0
Resultados transitados					2 844 904	0
Resultado Lic. Exerc.					6 599 871	58 784 070
					1 237 868 845	1 128 384 070
Dívidas a terceiros - médio e longo prazo						
					3 916 334	0
Fornec. imobilizado c/c					3 916 334	0
Dívidas a terceiros - curto prazo						
Fornecedores c/c					15 761 630	448 878
Estado+ente público					2 779 198	1 121 033
Outros credores					11 633 110	7 302 501
					30 173 938	8 872 412
Responsab. por obras de arte em depósito					286 612 500	0
					286 612 500	0
Acréscimos e diferimentos						
Acréscimos de custos					2 629 937	2 319 331
Proveitos diferidos					0	0
					2 629 937	2 319 331
TOTAL DO PASSIVO					1 561 201 553	1 139 575 813

Porto, 8 de Maio de 1991

O DIRECTOR DOS SERVIÇOS ADMINISTRATIVOS
 Agostinho Novais Gonçalves

3. RELATÓRIO E PARECER DO CONSELHO FISCAL

1. Em cumprimento dos preceitos legais e estatutários vem o Conselho Fiscal apresentar o seu Relatório e Parecer sobre as contas de 1990 da Fundação de Serralves, os quais nos foram oportunamente entregues pelo Conselho de Administração.

2. No desempenho das funções que lhe são cometidas, o Conselho Fiscal procedeu com resultados satisfatórios e com frequência e extensão que entendeu necessárias, a uma revisão geral dos procedimentos contabilísticos bem como a sondagens aos respectivos registos e outros elementos comprovativos.

3. O Conselho Fiscal não pode deixar de registar a falta da realização da contribuição inicial de um dos fundadores, esperando que tal seja em breve corrigido, conforme compromisso assumido em 1989, nos termos do Decreto-Lei nº 240-A/89 de 27 de Julho.

4. Em face do que antecede, somos de parecer que as contas em 31 de Dezembro de 1990 satisfazem os preceitos legais e estatutários, reflectindo a posição dos registos contabilísticos e a situação da Fundação de Serralves.

5. Cabe ainda ao Conselho Fiscal registar com muito apreço o aumento das actividades que a Fundação de Serralves vem desenvolvendo.

Porto, 16 de Julho de 1991

Mário Pinho da Cruz
 (Presidente)
 Anibal Oliveira
 (Vogal)
 A. Gândara, J. Monteiro e C. Neto S.R.O.C.
 Representada por:
 José Manuel Carlos Monteiro

O CONSELHO DE ADMINISTRAÇÃO
 João Vasco Pinheiro Marques Pinto
 Fernando Guedes
 João Macedo Silva
 Bernardino António do Carmo Gomes
 António Nogueira da Rocha Melo
 Vasco Manuel Airão Marques
 Luis Garcia Braga da Cruz
 António Carlos Ribeiro de Sousa